



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للأغذية والزراعة

R

СОВЕТ

Сто шестьдесят восьмая сессия

29 ноября – 3 декабря 2021 года

Доклад о работе совместного совещания 132-й сессии Комитета по программе и 188-й сессии Финансового комитета (Рим, 8, 9 и 12 ноября 2021 года)

Резюме

Совместное совещание Комитета по программе и Финансового комитета доводит до сведения Совета свои выводы и рекомендации по следующим вопросам:

- корректировки Программы работы и бюджета на 2022–2023 годы;
- обновленная информация о стратегическом обзоре Программы технического сотрудничества (ПТС);
- предпринятые ФАО меры в связи с пандемией COVID-19: восстановление как путь к преобразованиям;
- доклад о развитии сотрудничества между расположенными в Риме учреждениями.

Проект решения Совета

Совету предлагается одобрить выводы и рекомендации совместного совещания.

По существу содержания настоящего документа обратиться к:

г-же Цзяни Тянь (Jiani Tian),
Секретарю Комитета по программе
Тел.: +39 06570 53007
Эл. почта: Jiani.Tian@fao.org

Вводные пункты

1. Совместное совещание представило свой доклад Совету.
2. Помимо Председателя, Ее Превосходительства г-жи Яэль Рубинштейн (Израиль), и Председателя Финансового комитета г-жи Имельды Смольчич Ниерс (Уругвай) на совместном совещании присутствовали следующие представители членов:

Е.П. г-н Карлос Бернардо Черняк (Аргентина)	Е.П. (г-н) Мигель Гарсия Уиндер (Мексика)
г-жа Линда Хайден (Австралия)	г-н Дональд Дж. Сайм (Новая Зеландия)
Е.П. (г-н) Фернандо Жозе Маррони де Абреу (Бразилия)	г-жа Таиру Раила Рабиу (Нигер)
г-н Мартен де Грот (Канада)	Е.П. (г-н) Мортен фон Ханно Аасланд (Норвегия)
г-н Ни Хунсин (Китай)	г-н Денис Чередниченко (Российская Федерация) ²
г-н Мина Ризк (Египет) ¹	г-жа Саадия Эльмубарак Ахмед Даак (Судан)
г-жа Дельфин Бабен-Пейяр (Франция)	г-жа Пернилла Иварссон (Швеция)
г-н Боммаканти Раджендер (Индия)	г-н Танават Тиенсин (Таиланд)
г-н Заид аль-Ани (Ирак)	г-жа Дженифер Хархай (Соединенные Штаты Америки) ³
г-н Юсихиро Курая (Япония)	г-н Кайоя Масухва (Замбия)
г-жа Траоре Алимату Конэ (Мали)	
3. Представители Эфиопии, Панамы и Саудовской Аравии на совместном совещании отсутствовали.
4. В связи с пандемией COVID-19 в Италии и в мире совместное совещание в порядке исключения проводилось в гибридном формате, в соответствии с которым часть назначенных представителей членов участвовали в его работе в очном формате непосредственно в штаб-квартире ФАО (Аргентина, Австралия, Канада, Египет, Франция, Индия, Япония, Мали, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенные Штаты Америки и Замбия), а часть – в виртуальном (Бразилия, Китай, Ирак, Нигер, Российская Федерация, Судан и Таиланд).
5. Принимая во внимание особый формат работы, совместное совещание подтвердило, что участие назначенных членов в его работе в виртуальном формате равнозначно присутствию на сессии, которая согласно пункту 5 Правил II Правил процедуры Комитета по программе и пункту 4 Правил II Правил процедуры Финансового комитета проводится в месте расположения Организации.
6. Председатель проинформировал членов о том, что в случае отсутствия кворума по причине технических неполадок работа совещания будет приостановлена.
7. Участники совместного совещания выразили признательность Генеральному директору за его всеобъемлющее заявление и высоко оценили его умелое руководство Организацией в период беспрецедентного кризиса, обусловленного пандемией COVID-19.

I. Утверждение предварительной повестки дня

8. Совместное совещание утвердило предварительную повестку дня сессии, поручив представить на его рассмотрение информацию о многоязычии в ФАО в рамках пункта 7 – Разное.

¹ Г-н Мина Ризк был назначен вместо г-на Хайсама Абд аль-Хади ас-Саида аш-Шахата.

² Г-н Денис Чередниченко был назначен вместо г-на Владимира В. Кузнецова.

³ На части сессии г-жу Дженифер А. Хархай заменяла г-жа Элисон Сторсве.

II. **Корректировки Программы работы и бюджета на 2022–2023 годы**

9. Совместное совещание:

- a) положительно восприняло документ, в котором отражены решения и рекомендации Конференции относительно Стратегической рамочной программы на 2022–2031 годы, Среднесрочного плана (ССП) на 2022–2025 годы и Программы работы и бюджета (ПРБ) на 2022–2023 годы;
- b) выразило удовлетворение в связи с тем, что предлагаемые корректировки будут произведены в рамках уже утвержденного общего уровня бюджета в сумме 1 005,6 млн долл. США;
- c) приняло к сведению информацию о пересмотре количества приоритетных направлений осуществления программ (ПНОП) и распределении средств бюджета между *четырьмя направлениями улучшений* в целях повышения сбалансированности трех основных составляющих устойчивого развития (экономической, социальной и экологической).
- d) напомнив о том, что Конференция на своей 42-й сессии подчеркнула важность гибкого частично целевого и нецелевого добровольного финансирования, поручило продолжить проработку возможных механизмов и подходов в целях привлечения более гибкого добровольного финансирования в интересах обеспечения сбалансированности ресурсов бюджета и эффективного осуществления Стратегической рамочной программы;
- e) положительно оценило доработанный подход, обеспечивающий увязку рамочной программы сотрудничества со странами с матрицей результатов в соответствии с принципами переориентации системы развития ООН (СР ООН);
- f) поддержало переассигнование средств в сумме 1,2 млн долл. США на нужды активизации работы в сфере науки и инноваций, в том числе на осуществление Стратегии в области науки и инноваций и внедрение научных достижений и инноваций на местах;
- g) поддержало пересмотренное распределение чистых ассигнований по разделам бюджета, приведенное в *таблице 2* и рекомендовало представить его на утверждение Совета;
- h) приняло к сведению пересмотренное штатное расписание должностей, финансируемых из бюджета (*таблица 3* и *Приложение 8*);
- i) приняло к сведению обновленную смету внебюджетных ресурсов (*таблица 4*) и призвало членов, принимая во внимание пункт d), предоставить добровольные взносы для содействия осуществлению Стратегической рамочной программы на 2022–2031 годы и комплексной Программы работы;
- j) отметило многообразие подходов к обеспечению устойчивого сельскохозяйственного производства, а также отсутствие универсального подхода и необходимость избегать использования директивных формулировок, поскольку среди членов отсутствует консенсус относительно их прямой взаимосвязи с устойчивым сельскохозяйственным производством, учитывая расхождение мнений в отношении таких концепций, как, в частности, географические указания (ГУ)⁴ и климатически оптимизированное сельское хозяйство, и поручило отразить это в матрице результатов; и
- k) вновь подтвердило важность использования Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и других согласованных на многосторонней основе формулировок и концепций, в том числе одобренных руководящими органами ФАО, отметив, что ЦУР носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития, и рекомендовало использовать эти формулировки во всех документах, связанных с настоящими ПРБ.

⁴ Часть 2 раздела 3 статьи 22 Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС).

III. Обновленная информация о стратегическом обзоре Программы технического сотрудничества (ПТС)

10. Совместное совещание:

- a) положительно оценило инклюзивный и прозрачный процесс уточнения критериев определения доли ресурсов, выделяемых регионам по линии Программы технического сотрудничества (ПТС), а также усилия по разработке методологии расчета сценариев определения доли ресурсов на основе рекомендованных членами критериев;
- b) отметило, что установленные текущие доли будут и впредь служить ориентиром при определении доли ресурсов, выделяемых регионам по линии ПТС, на двухгодичный период 2022–2023 годов до завершения стратегического обзора, проводимого в целях пересмотра доли ресурсов, выделяемых регионам по линии ПТС;
- c) приветствовало прогресс в повышении эффективности и результативности осуществления ПТС, включая увязку финансируемых ПТС мероприятий со Стратегической рамочной программой ФАО на 2022–2031 годы;
- d) призвало в 2022 году продолжить инклюзивное и прозрачное взаимодействие с членами в рамках проведения стратегического обзора в целях уточнения критериев определения доли ресурсов, выделяемых регионам по линии ПТС; и
- e) предложило руководству продолжать представлять обновленную информацию о ходе уточнения критериев распределения ресурсов, выделяемых по линии ПТС, в том числе о путях обеспечения большего единообразия при сохранении необходимой гибкости для учета региональных особенностей.

IV. Предпринятые ФАО меры в связи с пандемией COVID-19: восстановление как путь к преобразованиям

11. Совместное совещание:

- a) отметило, что пандемия COVID-19 вступает в новую фазу и что, хотя принятые в 2020 году меры по сдерживанию ее распространения оказали лишь краткосрочное воздействие на сельское хозяйство и торговлю продовольствием, пандемия спровоцировала самое масштабное увеличение количества голодающих в мире за один год;
- b) с обеспокоенностью отметило усугубление неравенства, прежде всего в сельской местности, и подчеркнуло важность оказания адресной помощи и привлечения инвестиций в интересах сельской бедноты;
- c) высоко оценило результаты, достигнутые ФАО в ходе осуществления всеобъемлющей Программы ответных мер и восстановления в связи с COVID-19 и семи предусмотренных ею приоритетных направлений работы;
- d) призвало ФАО продолжать сотрудничество с другими участниками Трехстороннего партнерства и ЮНЕП, а также иными профильными международными организациями в соответствии с их мандатом для обеспечения должного учета подхода "Единое здоровье" в работе Организации с особым упором на профилактику зоонозов;
- e) признало, что при рассмотрении динамики продовольственных цен с системной точки зрения необходимо учитывать изменения в макроэкономической ситуации, включая валютные курсы, процентные ставки и влияющие на них факторы;
- f) признало важность торговли для обеспечения наличия и физической и экономической доступности продовольствия;
- g) выразило обеспокоенность в связи с неравенством в доступе к вакцинам во всем мире и его негативными последствиями для продовольственной безопасности и питания; и
- h) высоко оценило тесное сотрудничество со страной, председательствующей в "Группе двадцати", и неустанные усилия ФАО, благодаря которым вопросы

продовольственной безопасности, питания, сельского хозяйства и продовольственных систем были должным образом отражены в Римской декларации лидеров стран "Группы двадцати" и учтены в ходе совещаний министров стран "Группы двадцати", в том числе в подписанной ими Матерской декларации, в которой Продовольственная коалиция признается в качестве одного из средств реагирования на последствия COVID-19 для продовольственной безопасности и питания.

V. Доклад о развитии сотрудничества между расположенными в Риме учреждениями

12. Совместное совещание:

- a) положительно оценило доклад о развитии сотрудничества и особо отметило изложенные в нем конкретные достижения, подробные примеры и стратегические направления сотрудничества расположенных в Риме учреждений (РРУ);
- b) высоко оценило углубление сотрудничества между РРУ на уровне стран, регионов и штаб-квартир, что позволило добиться ощутимых результатов и внесло весомый вклад в работу по переориентированию системы развития ООН (СР ООН) в соответствии с рекомендациями по итогам совместной оценки сотрудничества между расположенными в Риме учреждениями ООН, результаты которой были представлены 3 октября 2021 года;
- c) призвало к дальнейшему углублению стратегического сотрудничества между РРУ, прежде всего в контексте усилий по переориентированию СР ООН, а также к активному использованию на совместной основе опыта РРУ в интересах оказания странам поддержки с учетом их потребностей и приоритетов, и в целях повышения эффективности сотрудничества РРУ поручило продолжить изучение областей, обеспечивающих синергизм, взаимодополняемость и дополнительную экономию средств за счет эффекта масштабирования;
- d) сославшись на доклад о работе совместного совещания 127-й сессии Комитета по программе и 178-й сессии Финансового комитета, отметило, что данное ФАО поручение подготовить документ с первичной оценкой целесообразности объединения административных служб и углубления сотрудничества между надзорными службами по отдельным вопросам остается невыполненным;
- e) подчеркнуло важность широкого привлечения членов к решению вопросов углубления синергетических связей между РРУ в интересах достижения общего прогресса с учетом конкретных потребностей стран и регионов;
- f) призвало продолжать оказывать поддержку Секретариату Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и активно содействовать применению согласованных КВПБ добровольных продуктов; и
- g) отметило, что вопрос о последующей деятельности по итогам принятых на Саммите ООН по продовольственным системам решений и рекомендаций и их осуществлению все еще прорабатывается, признало, что он открывает возможности для углубления стратегического сотрудничества между всеми РРУ и соответствующими фондами, учреждениями и программами ООН, приняло к сведению, что в рамках усилий по осуществлению принятых на Саммите решений и рекомендаций ФАО разместит у себя Координационный центр по продовольственным системам, сочло, что такой Координационный центр не должен дублировать уже существующие функции и возможности ООН, и поручило подготовить документ с дополнительной информацией о Координационном центре, в том числе о его штатном расписании и финансировании, а также окончательно согласовать порядок его подотчетности, приняв во внимание замечания членов, представленные ими через соответствующие руководящие органы.

VI. Годовой доклад о результатах применения Общеорганизационной политики, процедур и мер, направленных на предотвращение преследований, сексуальных домогательств, сексуальной эксплуатации и насилия

13. Совместное совещание:

- a) положительно восприняло обновленную информацию, приведенную в Годовом докладе о результатах применения Общеорганизационной политики, процедур и мер, направленных на предотвращение преследований, сексуальных домогательств, сексуальной эксплуатации и насилия, и высоко оценило взятый Организацией курс на усиление профилактики;
- b) отметило успехи, связанные с увязкой этой работы с общесистемными инициативами ООН и с участием в межучрежденческом сотрудничестве в этой области, и высоко оценило усилия ФАО по реформированию внутриорганизационной культуры, основанной на принципах защиты пострадавших, прозрачности, подотчетности, динамики, вовлеченности и этичного поведения на рабочем месте;
- c) призвало ФАО продолжать повышать эффективность, независимость и объективность расследования случаев сексуальных домогательств; и
- d) далее призвало ФАО продолжать совершенствовать политику защиты от сексуальной эксплуатации, насилия, преследований, сексуальных домогательств, дискриминации и злоупотребления служебным положением, уделяя центральное внимание интересам пострадавших.

VII. Разное

14. Совместное заседание приняло к сведению представленную информацию о многоязычии и ожидает представления доклада о ходе работы по обеспечению многоязычия в ФАО на рассмотрение 168-й сессии Совета.